

УДК 81'27: 81'373.46

## ИЗУЧЕНИЕ ЛЕКСИКИ СОЛЕВАРЕНИЯ В СОЦИОЛИНГВИСТИЧЕСКОМ АСПЕКТЕ <sup>1</sup>

Лилия Михайловна Пантелеева

соискатель кафедры общего и славянского языкознания

Пермский государственный национальный исследовательский университет

614990, Пермь, ул. Букирева, 15. liliya\_pant@mail.ru

Статья посвящена изучению лексики солеварения (тематическая группа «Хозяйственные сооружения») в социолингвистическом аспекте, а именно изучению ее знания и употребления современными жителями города. К анкетированию было привлечено 24 респондента – жители города Соликамска Пермского края, их социальные характеристики были сбалансированы с точки зрения пола, возраста, уровня образования и места работы. Результаты исследования позволяют сделать вывод о том, в какой степени социальные факторы ограничивают функционирование лексики солеварения в пространстве современного города, а также наметить тенденции развития данного разряда слов в будущем.

**Ключевые слова:** лексика солеварения; анкетирование; социолингвистика.

### I. Введение

Несмотря на то что конец солеваренного производства в Верхнекамье приходится на начало XX в., некоторые единицы из солеваренной терминологии до сих встречаются в речи жителей городов, бывших ранее центрами солеваренной индустрии. Однако специфика функционирования лексики солеварения в пространстве современного города еще не изучена.

На наш взгляд, первичное описание социальных условий бытования лексики солеварения целесообразно проводить на материале речи жителей не всего промышленного района, а одного города, такого, например, как Соликамск, жизнь которого во все времена была связана с развитием промышленных традиций. (Для осознания и позиционирования себя в качестве древнейшего центра солеварения у Соликамска есть все необходимое.) Уже само название города не только отсылает к прошлому, но и определяет его историческую судьбу в настоящем и будущем.

Изучение специфики владения жителями Соликамска лексикой солеварения должно опираться на особенности знания и употребления. Под знанием мы, вслед за Т.И.Ерофеевой, понимаем пассивное и активное владение лексической единицей, а под употреблением – активное использование той или иной единицы в речи [Ерофеева 2009: 33; 2010: 35].

Исходя из этого, мы ставим перед собой цель – выявить и описать специфику знания и употреб-

ления в речи жителей города лексики солеварения в настоящее время.

### II. Метод сбора материала и обработка полученных данных

В качестве метода получения социолингвистической информации мы использовали анкетирование. На наш взгляд, этот метод в наибольшей степени удовлетворяет требованиям настоящего исследования, т. к. позволяет собрать данные в короткие сроки, фиксировать помимо устойчивых, стереотипных ответов индивидуальные реакции респондентов, сводит к минимуму влияние личности опрашиваемого [Беликов, Крысин 2001: 288].

В структуру анкеты вошло два блока вопросов:

1) *социологический* – направленный на сбор данных паспортной группы. Этот блок представлен вопросом «Укажите, пожалуйста, Ваш пол, возраст, образование, место работы»;

2) *лингвистический* – направленный на сбор собственно языкового материала. Этот блок включает два вопроса: «Напишите значения данных слов солеваренной лексики», «Если Вы используете эти слова в речи, то приведите пример употребления».

Материалом исследования послужили наименования пяти главных сооружений на солеваренном производстве – *рассольной трубы, рассолоподъемной башни, ларя, варницы, соляного амбара*. Наименования хозяйственных сооружений давались в порядке очередности, соответствующей

щем порядке перемещения обрабатываемого продукта по сооружениям, закрепленным за каждым этапом технологической цепочки. При этом нами учитывались только те номинации, которые были распространены в XX в.

В эксперименте приняли участие 24 респондента – жители г. Соликамска. Небольшой объем выборки обусловлен предположением, что разброс ответов информантов будет иметь невысокую степень вариативности. Пропорциональность выборки была обеспечена сбалансированными социальными характеристиками опрашиваемых – пол, возраст, уровень образования, место работы.

Фактор «Пол» отражает особенности владения единицами специальной лексики в зависимости от половой принадлежности опрашиваемых.

Фактор «Возраст», представленный двумя параметрами: 25–35 лет и 45–55 лет, показывает особенности владения единицами специальной

лексики представителями молодого и старшего поколений.

Фактор «Уровень образования» демонстрирует особенности владения единицами специальной лексики людьми со средним и высшим образованием.

Фактор «Место работы» отражает особенности владения единицами специальной лексики 1) людьми, работающими на горном производстве; 2) людьми, работающими в сфере образования и культуры (прежде всего, учителями истории, музейными работниками и др.); 3) людьми, чья жизнь не связана с работой на горном производстве, а также не занятыми в сфере образования и культуры.

Таким образом, выборка репрезентирована минимальным количеством типичных представителей генеральной совокупности. Результаты выборки могут быть представлены в виде графа.

Количество лет	25–35												45–55											
	высшее						среднее						высшее						среднее					
Пол	м			ж			м			ж			м			ж			м			ж		
	Место работы	1	2	3	1	2	3	1	2	3	1	2	3	1	2	3	1	2	3	1	2	3	1	2

При анализе результатов эксперимента среди толкований, отражающих **знание** термина, мы учитывали:

1) те, которые были близки к предлагаемым дефинициям: **рассольная труба** – это труба, по которой поднимается рассол на поверхность;

2) те, которые включали в себя указание на ведущую функцию называемого хозяйственного сооружения или на его существенные признаки: **рассольная труба** – труба, опущенная в рассольную скважину; скважина.

К **незнанию** термина мы относили следующие определения:

1) имеющие общий характер: **рассольная труба** – все, что связано с производством соли;

2) содержащие указание на неосновные функции хозяйственных сооружений: **рассолоподъемная башня** – помещение, которое стоит над трубой;

3) представляющие собой неверное толкование терминов солеварения: **рассольная труба** – труба, применяемая для вываривания, варки и добычи соли. Выдолбленное дерево;

4) не отражающие значения слова или словосочетания как термина солеварения: **рассольная труба** – по стволу идут две трубы, по ним идет рассол – закладывать камеры (при помощи называемого приспособления откачивают воду из

шахт при добыче калийных солей, следовательно, в данном определении отражено специальное значение словосочетания как единицы горной терминологии).

Полное отсутствие ответов на первый вопрос толковалось также как незнание термина.

В процессе анализа результатов анкетирования выделялись такие определения, которые содержали частичную семантизацию терминов. Так, определения с указанием главной функции предмета относились нами к категории «Знание», а с указанием неосновных функций – к категории «Незнание».

Исследование примеров употребления проводилось исходя из следующих принципов. Удовлетворяющими критерию **употребление** считались ответы, которые содержали примеры предложений любого типа, включающие вышеозначенные термины солеварения (напр.: на берегу Усолки находится **рассольная труба**) и их однокоренные синонимы (напр.: в зале краеведческого музея выставлена одна из **рассолоподъемных труб**), в том числе используемые для краткости написания формы терминов, свернутые до одного терминологического элемента (напр.: раньше из **трубы** черпали рассолы бадьями).

Не удовлетворяющими критерию «Употребление» признавались те предложения, в которых:

1) не подтверждалось специальное значение слова или словосочетания как термина солеварения: *издалека была видна баиня*;

2) реализовывалось ошибочное значение терминов солеварения: *по рассолоподъемной трубе подается соль*;

3) отсутствовали исследуемые термины солеварения и их синонимы: *я была на Людмилинской скважине*.

Если предложение с примером употребления термина отсутствовало, то ответ толковался как «не употребляю в речи».

### III. Результаты анкетирования

#### 1. Знание единиц солеваренной лексики

Представим результаты анкетирования в виде таблицы, в которой по горизонтали сопоставляются ответы респондентов со значениями единиц солеваренной лексики, выявляемыми нами на основании данных исторических словарей и других привлеченных к исследованию источников, а по вертикали сопоставляются ответы респондентов с точки зрения их профессиональной принадлежности: 1) люди, работающие на горном производстве (**ГП**); 2) люди, работающие в сфере образования и культуры (**ОиК**); 3) люди, не работающие на горном производстве и в сфере образования и культуры (**др. проф.**).

Таблица 1. Результаты анкетирования по параметру «Знание»

Единицы солеваренной лексики и их значение, выявляемое на основании данных исторических словарей и других источников	Значение единиц солеваренной лексики в разговорной речи		
	Ответы, удовлетворяющие критерию «Знание»	Ответы, не удовлетворяющие критерию «Знание»	Отсутствие ответа
<b>Рассольная труба</b> – труба, по которой соляной раствор поступает на земную поверхность.	<b>ГП</b>		
	1) скважина (2); 2) это труба, по которой поднимается рассол на поверхность; 3) на Усолке стоит труба. В ней течет рассол; 4) по ней поднимают рассол.	1) магистраль для перемещения рассола; 2) все, что связано с производством соли; 3) по стволу идут две трубы, по ним идет рассол – закладывать камеры.	
	<b>ОиК</b>		
	1) труба, по которой идет рассол; 2) труба, опущенная в рассольную скважину; 3) деревянная труба, по которой поднимают рассолы; 4) труба, по которой подается соляной рассол; 5) это матичная труба. Труба для извлечения соли на поверхность; 6) труба для подъема рассола из недр; 7) труба, по которой поднимается (качается) рассол из земли.	1) труба, применяемая для вываривания, варки и добычи соли. Выдолбленное дерево.	
<b>Др. проф.</b>			
1) с помощью чего извлекают соляной рассол (по ней протекает); 2) она заглублена в землю. По ней поступает рассол;	1) труба, по которой поднимают соль; 2) непосредственно поднимают рассол с земли.		

	3) по ней добывают соленую воду из колодца; 4) труба, по которой протекала соленая вода; 5) труба, из которой течет соляной рассол 6) труба, по которой качают рассол.		
<b>Рассолоподъемная башня</b> – сооружение над рассолоподъемной трубой, в котором находился насос для выкачивания рассола.	<b>ГП</b>		
	1) раньше лошадьми качали. Потом провели электричество, поднимали рассол. Рассолоподъемник; 2) высокое деревянное строение, в котором находятся трубы для подъема рассола.	1) техническое сооружение, предназначенное для хранения рассола; 2) самое высокое сооружение завода; 3) из нее качают рассол, потом вываривают и получается соль; 4) помещение, которое стоит над трубой.	2
	<b>ОиК</b>		
	1) сооружение, в котором находится устройство (механизм, качалка) для поднятия (высасывания рассола); 2) сооружение или сруб для добычи и перекачки соли; 3) сооружение над трубой для подъема соляного рассола; 4) техническое сооружение, которое подает рассол вверх; 5) сооружение над рассолоподъемной трубой, в которой находился механизм для поднятия рассолов; 6) конструкция (деревянная) для механизмов поднятия рассола.	1) башня, которая построена над трубой, чтобы ее не завалило; 2) деревянное сооружение для рассолоподъемной трубы.	
<b>Др. проф.</b>			
1) башня, которая вытягивает рассол из недр; 3) башня, в которой идет процесс добычи соляного раствора; 4) высокое строение. Внутри нее механизмы для выкачки рассола.	1) башня, где из воды выпаривают соль; 2) по ней вздымается соль; 3) определенное количество рассольной массы; 4) деревянная постройка, в которой стоит рассольная труба или колодец.	1	

<b>Ларь</b> – сооружение в виде большого прямоугольного чана, куда поступал и где отстаивался добытый рассол.	<b>ГП</b>		
	1) в ларь закачивают рассол.	1) месторождение соли; 2) где хранят соль, вываренную из рассола; 3) бассейн, где держат рассол (рассолосборник в шахте).	4
	<b>ОиК</b>		
	1) лари для отстаивания рассолов; 2) место, куда сгоняли рассол для его дальнейшей концентрации, а потом его отправляли в варницу.	1) складирование соли; 2) ящик, где соль вылеживается, или высушивается, или доходит до кондиции; 3) ящик, сундук. В данном случае, место хранения соли. 4) место, где накапливается рассол; 5) солехранилище; 6) помещение для хранения неготовой к отправке продукции.	
<b>Др. проф.</b>			
1) это бассейн, в котором хранится рассол. Это изба с деревянным чаном.	1) где хранится соль; 2) емкость для хранения соли (солонка); 3) большая посуда; 4) соль сначала поступает в бассейн, а потом хранится в ларе; 5) место нахождения самого рассола соляного; 6) место, где хранят соль.	1	
<b>Варница</b> – сооружение, оборудованное для получения соли путем кипячения соляного раствора.	<b>ГП</b>		
	1) там вываривают соль; 2) место, где идет процесс извлечения соли; 3) сооружение, где выпаривалась соль; 4) место для производства соли, солеварения; 5) вываривают пищевую соль; 6) где кипятят рассол.	1) большая сковорода, на которой выпаривают соль.	1
	<b>ОиК</b>		
1) соляная баня; 2) тождественна солеварне. Закрытое помещение, в котором вываривалась соль из растворов; 3) там вываривали соль; 4) деревянная постройка,	1) большой котел, в котором вываривают (выпаривают) соль; 2) печь для выпаривания соли.		

**Пантелеева Л.М. ИЗУЧЕНИЕ ЛЕКСИКИ СОЛЕВАРЕНИЯ  
В СОЦИОЛИНГВИСТИЧЕСКОМ АСПЕКТЕ**

Продолжение табл. 1

	где варили соль; 5) техническое сооружение, где происходит основной технический процесс получения соли; 6) место для выварки соли.		
	<b>Др. проф.</b>		
	1) где варят соль; 2) где выпаривают соль; 3) где выпаривают соль из рассола; 4) это квадратный сруб, внутри которого находится жаровня для выпаривания соли; 5) там большая сковородка, на которой выпаривают соль; 6) где варят соль. Она поднимается с водой и воду выпаривают, высушивают.	1) в старину на сольза-воде все связанное с добычей соли; 2) здание, где добывают соль; 3) приготовление чего-то соляного. Может, варят соль.	
<b>Соляной амбар</b> – склад, где накапливался годичный запас соли для ее последующей отправки.	<b>ГП</b>		
	1) где хранится соль; 2) складское помещение, где находится соль; 3) где временно хранили соль; 4) техническое сооружение для хранения соли. 5) в нем хранят соль; 6) склад, где хранили готовую продукцию; 7) место, где хранится готовая соль.		1
	<b>ОпК</b>		
	1) хранилище соли; 2) склад готовой соли в мешках; 3) в нем хранят готовую к отправке соль; 4) сооружение для хранения соли; 5) место для хранения готовой продукции; 6) место, где хранилась готовая соль.	1) хозяйственная постройка.	1
	<b>Др. проф.</b>		
1) где лежит готовая к употреблению соль; 2) в нем хранят добытую соль. Он очень длинный и высокий; 3) место, где хранится, отгружается и вывозится			

	соль; 4) помещение для хранения соли; 5) хранилище соли; 6) большие амбары для хранения соли; 7) где хранится готовая соль; 8) место для хранения готовой соли.		
--	--	--	--

Данные приведенной таблицы свидетельствуют о том, что наиболее верно респондентами объясняются значения таких терминов, как *соляной амбар*, *рассольная труба* и *варница*. При этом наиболее прозрачным для них явилось значение термина *соляной амбар*, что связано, вероятнее всего, с прозрачностью самой мотивационной структуры лексической единицы. Достаточно точное толкование такому термину, на наш взгляд, может дать любой носитель русского языка. Применительно к этому словосочетанию не обязательно обладать сведениями об истории и культуре региона, жизни людей, населяющих его. Вместе с тем нельзя не принимать во внимание особую значимость постройки, обозначенной этим термином, для жителей Соликамска. В частности, один из респондентов третьей группы приводит следующий пример употребления термина: «*Амбар – это такое же лицо города, как церковь*».

Иначе объясняется хорошее знание респондентами таких терминов, как *рассольная труба* и *варница*. Постройки, обозначенные данными терминами, являлись в свое время главными сооружениями соляных заводов, поскольку соотносились с основными циклами производства – соледобычей и солеварением. В силу этого термины *рассольная труба* и *варница* по отношению к другим единицам специальной лексики имели достаточно высокую частотность в разнообразных письменных источниках. Соответственно, знание респондентами данных терминов является довольно высоким.

В тройку лидеров по параметру «Знание» не вошел термин *рассолоподъемная башня*. Причина отставания видится нам в наличии большого количества ответов, отражающих частичное знание респондентами значения этой единицы специальной лексики. В большинстве случаев отвечающими указывались либо очевидные признаки конструкции, например большая высота – признак, выводимый из терминологического элемента *башня*, либо несущественные функциональные свойства, напри-

мер: «*башня, которая построена над трубой, чтобы ее не завалило*».

Минимальное количество правильных ответов было получено о значении слова *ларь*. Сема «сооружение для хранения» вскрывалась многими респондентами, но лишь малая часть из них указывала на то, что ларь – это сооружение для хранения рассола, а не соли. Таким образом, у термина зафиксирован наименьший коэффициент «Знания» в пятерке предложенных лексических единиц.

В целом распределение мест по параметру «Знание» выглядит следующим образом: I – соляной амбар, II – рассолоподъемная труба и варница, III – рассолоподъемная башня, IV – ларь.

Добавим, что семантический анализ терминов при их толковании производился респондентами разными способами. При толковании терминов респонденты часто опирались на внутреннюю форму лексических единиц, т. е. давали ответы, включающие слова, однокоренные к терминам или терминологическим элементам. Образы-представления слов оказались тесно связанными с лексическим значением. В одних случаях, когда характер связи был сильнее, это приводило к успеху и толкование было верным. В других, когда связь была опосредована иными лексико-семантическими вариантами слова, толкование становилось частично верным (например, *рассолоподъемная башня – самое высокое сооружение завода*). Большой коэффициент идиоматизации выявлен при толковании слова *ларь*. Респонденты крайне мало обращались к внутренней форме слова, потому что для них, как носителей языка, морфологическая структура слова перестала быть актуальной. Семантический анализ осуществлялся ими через обиходное значение слова-омонима, обозначающего емкость для хранения чего-либо (например, ящик, сундук).

## 2. Употребление единиц специальной лексики

Представим результаты анкетирования в виде таблицы, в которой по горизонтали представлены

**Пантелеева Л.М. ИЗУЧЕНИЕ ЛЕКСИКИ СОЛЕВАРЕНИЯ  
В СОЦИОЛИНГВИСТИЧЕСКОМ АСПЕКТЕ**

ответы респондентов с примерами употребления единиц солеваренной лексики в разговорной речи, а по вертикали сопоставляются ответы респондентов с точки зрения их принадлежности к выделенным профессиональным группам.

**Таблица 2. Результаты анкетирования по параметру «Употребление»**

Единицы солеваренной лексики	Пример употребления терминов в разговорной речи		
	Правильный ответ	Неправильный ответ	Отсутствие ответа
<b>Рассольная труба</b>	<b>ГП</b>		
	1) на берегу Усолки находится рассольная труба.	1) строительство рассолопровода и работы по его техническому обслуживанию; 2) рассолопровод на современном производстве; 3) по рассолоподъемной трубе подается соль; 2) я была на Людмилинской скважине.	3
	<b>ОиК</b>		
	1) в зале краеведческого музея выставлена одна из рассолоподъемных труб; 2) по рассолоподъемной трубе поднимали рассолы из-под земли; 3) по рассолоподъемной трубе идет насыщенный 15%-ный рассол; 4) деревянные рассолоподъемные трубы.		4
<b>Др. проф.</b>			
	1) из рассольной трубы течет рассол; 2) раньше из трубы черпали рассолы бадьями.		6
<b>Рассолоподъемная башня</b>	<b>ГП</b>		
	1) один из объектов музея – рассолоподъемная башня.		7
	<b>ОиК</b>		
1) многие рассолоподъемные башни, находящиеся на реке Усолке, разрушены и не сохранились до настоящего времени; 2) рассолоподъемные башни высились над скважинами; 3) рассолоподъемная башня использовалась для подъема рассолов.	1) издалека была видна башня.	4	



	<b>Др. проф.</b>		
	1) в Соликамске есть рассоло- подъемная башня; 2) когда едешь на автобусе №2, то видишь высокие рассолоподъ- емные башни.	6	
<b>Ларь</b>	<b>ГП</b>		
	1) вываренную соль хранят в ларе.	7	
	<b>ОиК</b>		
	1) соляному ларю требуется ре- ставрация; 2) ларь использовался для отста- ивания рассолов.	1) ларь – это большой ящик, где стоит соль; 2) в ларе смерть кощева; 3) положили картофель для хранения в ларь.	3
	<b>Др. проф.</b>		
	1) соляные лари и варницы заво- да.	7	
<b>Варница</b>	<b>ГП</b>		
	1) в солеварне солевары варили соль; 2) соль варят в солеварнице; 3) на берегу Камы находится му- зей, а в этом музее есть солевар- ница.	1) у нас в галургии есть варницы.	4
	<b>ОиК</b>		
	1) в музее «Хохловка» находится одна варница из Соликамска; 2) постоянный рост числа варниц с развитием солеваренного заво- да; 3) варница баварского типа; 4) рабочие собрались у солевар- ницы.	1) кастрюля, чан, бак.	3
	<b>Др. проф.</b>		
	1) на солеварнице выпаривают соль; 2) на заводе изба с четырехскат- ной крышей называется варница.	6	
<b>Соляной амбар</b>	<b>ГП</b>		
	1) вываренную соль хранят в со- ляном амбаре; 2) большое количество соли находится в соляном амбаре.	1) сходил в амбар за со- лью.	5
	<b>ОиК</b>		
	1) сгоревший соляной амбар был недавно восстановлен; 2) соляные амбары были распо- ложены на пологом берегу Ка- мы; 3) в амбаре соль хранилась до весны;	1) хранение каких-либо вещей в амбаре.	3

	4) на подошедшую баржу из соляного амбара стали грузить соль.		
	<b>Др. проф.</b>		
	1) амбар – это такое же лицо города, как и церковь; 2) вот это – соляной амбар.	1) иди сходи в амбар и возьми соли.	5

Судя по данным анкетирования, наибольшее число примеров с употреблением приходится на термины *варница*, *рассольная труба* и *соляной амбар*. Количественная разница правильных ответов между этими единицами специальной лексики небольшая и вряд ли может быть истолкована как преимущество в употреблении одних терминов по сравнению с другими.

Картина результатов анкетирования по параметру «Употребление» в отношении терминов *рассолоподъемная башня* и *ларь* аналогична картине, отражающей знание этих же единиц. В целом, распределение мест по параметру «Употребление» таково: I – варница, II – рассольная труба и соляной амбар, III – рассолоподъемная башня, IV – ларь.

Соотношение данных по параметрам «Знание» и «Употребление» позволяет сделать следующие выводы.

Респонденты демонстрируют знание древней солеваренной лексики на 59,16%. Данные анкетирования наглядно показывают, что информантам известны выделенные лексические единицы. Большинство из опрошенных стараются дать им толкование, а не уходят от ответа. При этом даже признанные нами неверными ответы респондентов в основном всегда содержат хотя бы минимальные отсылки к правильным компонентам значения представленных слов, что может быть интерпретировано как частичное знание. Таким образом, позволительно говорить о некотором общем фонде знания, общем историческом ретроспективном взгляде, который свойствен жителям Соликамска и который «просыпается» в их сознании, когда они посещают музей, отдыхают на берегу Усолки вблизи старой Людмилинской скважины, находятся рядом с постройками Усть-

Боровского солеваренного завода, когда занимаются профессиональной деятельностью – ведут экскурсии, уроки или добывают калийную соль.

Употребление древних специальных слов и словосочетаний составляет 27,5%, что вполностью меньше количества ответов, полученных по параметру «Знание». Соотношение один к двум отражает постепенный уход лексического фонда солеваренной сферы в пассивный запас. Выявленное число употреблений можно считать «чистым», поскольку оно было получено в результате того, что в большинстве своем респонденты отказывались приводить примеры реализации солеваренных терминов в речи и не пытались построить с ними высказываний.

Параметры «Знание» и «Употребление» по-разному актуализировались в применении к отдельным солеваренным терминам. Наибольшее количество правильных ответов по сумме двух параметров получили термины *соляной амбар* (26,93%), *варница* (25,96%) и *рассольная труба* (24,03%). Эти единицы наиболее знакомы жителям Соликамска, чаще появляются в их речи в специальном значении. Актуальна для них и внутренняя форма термина *рассолоподъемная башня*, поэтому респонденты могут хотя бы приблизительно вывести его значение (16,35%). Значение термина *ларь* восстанавливается респондентами редко, и при этом часто интуитивно (6,73%).

### 3. Владение солеваренной лексикой в зависимости от социальных параметров респондентов

Уровень владения солеваренной лексикой определяется суммой результатов анкетирования по параметрам «Знание» и «Употребление» (см. табл. 3, 4).

Таблица 3. Результаты анкетирования по параметру «Знание» в зависимости от социальных параметров респондентов

Единицы солеваренной лексики	25–35												45–55												Всего			
	высшее						среднее						высшее						среднее									
	м			ж			м			ж			м			ж			м			ж						
	1	2	3	1	2	3	1	2	3	1	2	3	1	2	3	1	2	3	1	2	3	1	2	3				
Рассольная труба	-	1	1	1	1	1	-	-	-	1	1	1	-	1	1	1	1	-	1	1	1	1	1	1	1	1	1	<b>18</b>
Рассолоподъемная башня	-	1	1	-	-	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	1	1	1	1	-	1	1	1	-	1	-	<b>11</b>

Окончание табл.3

Ларь	-	1	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	1	-	-	-	4	
Варница	1	1	1	-	1	1	-	1	-	1	-	1	1	-	1	1	-	1	1	1	1	1	1	18
Соляной амбар	1	1	1	1	1	1	-	-	1	1	1	1	-	-	1	1	1	1	1	1	1	1	1	20
<b>Сфера профессиональной деятельности</b>	<b>1</b>	<b>2</b>			<b>2</b>			<b>0</b>		<b>3</b>			<b>1</b>		<b>4</b>			<b>4</b>			<b>3</b>		<b>19</b>	
	<b>2</b>	<b>5</b>			<b>4</b>			<b>2</b>		<b>2</b>			<b>2</b>		<b>4</b>			<b>4</b>			<b>5</b>		<b>28</b>	
	<b>3</b>		<b>4</b>			<b>3</b>			<b>1</b>			<b>3</b>			<b>4</b>			<b>1</b>			<b>5</b>		<b>24</b>	
<b>Пол</b>	<b>м</b>	<b>11</b>						<b>3</b>						<b>7</b>						<b>14</b>			<b>35</b>	
	<b>ж</b>				<b>9</b>						<b>8</b>						<b>9</b>						<b>10</b>	<b>36</b>
<b>Образование</b>	<b>в</b>	<b>20</b>												<b>16</b>									<b>36</b>	
	<b>ср</b>							<b>11</b>												<b>24</b>			<b>35</b>	
<b>Возраст</b>				<b>31</b>									<b>40</b>						<b>71</b>					

**Таблица 4. Результаты анкетирования по параметру «Употребление»  
в зависимости от социальных параметров респондентов**

Единицы солеваренной лексики	25-35												45-55												Всего	
	высшее						среднее						высшее						среднее							
	м			ж			м			ж			м			ж			м			ж				
	1	2	3	1	2	3	1	2	3	1	2	3	1	2	3	1	2	3	1	2	3	1	2	3		
Рассольная труба	-	1	1	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-	1	1	1	-	-	7
Рассолоподъемная башня	-	1	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	1	-	-	1	1	-	-	-	-	6
Ларь	-	1	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-	-	-	3
Варница	1	1	1	-	1	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-	-	1	-	-	1	1	1	-	-	-	9
Соляной амбар	1	1	1	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-	1	1	1	-	-	-	-	8
<b>Сфера профессиональной деятельности</b>	<b>1</b>	<b>2</b>			<b>0</b>			<b>0</b>		<b>0</b>			<b>1</b>		<b>1</b>			<b>0</b>			<b>3</b>				<b>7</b>	
	<b>2</b>	<b>5</b>			<b>4</b>			<b>0</b>		<b>0</b>			<b>0</b>		<b>4</b>			<b>4</b>			<b>0</b>			<b>0</b>	<b>17</b>	
	<b>3</b>		<b>4</b>			<b>0</b>			<b>0</b>			<b>0</b>			<b>0</b>			<b>5</b>			<b>0</b>			<b>0</b>	<b>9</b>	
<b>Пол</b>	<b>м</b>	<b>11</b>						<b>0</b>						<b>1</b>						<b>9</b>			<b>21</b>			
	<b>ж</b>				<b>4</b>						<b>0</b>						<b>5</b>						<b>3</b>	<b>12</b>		
<b>Образование</b>	<b>в</b>	<b>15</b>												<b>6</b>									<b>21</b>			
	<b>ср</b>							<b>0</b>												<b>12</b>			<b>12</b>			
<b>Возраст</b>				<b>15</b>									<b>18</b>						<b>33</b>							

Судя по полученным данным, люди старшего поколения в целом демонстрируют больший уровень владения древней солеваренной лексикой. Этому, очевидно, способствует и долгое проживание на данной территории, и более детальное освоение городского пространства, и, вероятно, общение со старожилками, которые еще при жизни наблюдали действующее солеваренное производство.

Связь фактора «Образование» и владения лексикой солеварения по параметру «Знание» является размытой. Люди, имеющие среднее образование, демонстрируют ту же степень знания терминов солеварения, что и люди с высшим образованием. Однако у людей с высшим образованием эти единицы чаще получают реализацию в речи, они свободно строят с ними высказывания, тем самым продолжая функционирование терминов в пространстве живой речи.

Сходная картина наблюдается при анализе фактора «Пол». И мужчины, и женщины демонстрируют хорошее знание исследуемой терминологии. Но именно мужчины активнее пользуются

ею в речи, вероятно, потому что к сфере техники и производства женщины редко проявляют неподдельный интерес.

Что касается фактора «профессиональная деятельность», то здесь обнаруживаются следующие особенности. Наибольшее количество верных толкований солеваренной лексики дают представители образования и культуры, что закономерно. Эти лексические средства постоянно находятся в их профессиональном речевом арсенале. Кроме того, например, профессиональная деятельность экскурсоводов осуществляется на территории старого соляного производства. Соответственно, данная группа жителей Соликамска чаще остальных групп употребляет в речи единицы старой солеваренной лексики.

Работники компании «Уралкалий» – крупнейшего в России производителя калийных удобрений – демонстрируют наименьший уровень знания солеваренной лексики по сравнению с людьми, работающим в сфере образования и культуры, и людьми, чья профессиональная деятельность не связана с образованием и культурой, а также с

добывающей промышленностью. И причина здесь не в эрудированности представителей отдельных профессий. В горнозаводской среде единицы древней солеваренной лексики продолжают жить, получив новое содержание. Респонденты подтверждают это, приводя следующие специальные значения лексических единиц (рассольная труба – «по стволу идут две трубы, по ним идет рассол – закладывать камеры»; ларь – «бассейн, где держат рассол (рассолосборник в шахте)») или давая примеры, содержащие указание на возможность использования слова в качестве единицы современной горнозаводской терминологии (рассольная труба – «*рассолопровод на современном производстве*», «*строительство рассолопровода и работа по его техническому обслуживанию*»; варница – «у нас в галургии есть варницы»). Таким образом, в сознании работников добывающей сферы между термином и его древним специальным значением возникает зона перекрытия в виде нового специального значения слова. Оно актуально для горных работников, первично для них по отношению к данному слову и всплывает в сознании раньше, чем другие лексико-семантические варианты.

Следовательно, степень реализации терминов солеварения в речи работников горнодобывающего предприятия ниже, чем у людей, не занятых в сфере образования и культуры и добывающей отрасли.

Обобщим результаты анализа по нескольким социальным факторам одновременно, учитывая знание и употребление специальной солеваренной лексики.

Древняя солеваренная терминология еще «хранится» в сознании мужчин, чья группа представлена людьми молодого поколения с высшим образованием и старшего поколения со средним образованием. Разделение в пределах совокупности людей по возрасту и образованию связано с разными источниками знакомства с солеваренной терминологией. Чем больше проходит времени с момента прекращения добычи соляных рассолов, тем чаще знание данной лексики будет обусловлено не общением с носителями профессионального диалекта, а обращением к иным источникам информации (литературе, Интернету, телевидению).

При этом представители обеих групп не являются работниками горной промышленности, поскольку современный профессиональный язык горняков, сформированный отчасти на основе древнего профессионального языка солеваров, включает омонимичные лексемы. Тем самым возникает ситуация «затмения», когда значение древней солеваренной лексической единицы пе-

рекрыто в сознании значением новой специальной лексики.

Наименьшее знание и употребление солеваренной лексики демонстрируют мужчины молодого поколения со средним образованием. Этой частью молодежи утрачено знание о реалиях промышленной истории края.

#### IV. Заключение

В ходе исследования мы убедились в том, что терминология солеварения и сегодня продолжает функционировать в речи жителей города Соликамска, поскольку ими сохраняется знание специальных значений исследуемых единиц (несмотря на то, что в большинстве случаев это пассивное владение «солеваренным» словарем). Функционирование лексики солеварения в речевом пространстве города ограничивается различными социальными факторами.

Материалы анкетирования показали также, что исследуемые лексические единицы знакомы соликамцам не только как термины солеварения. Эти слова и словосочетания употребляются и в других сферах общения. Так, например, в обиходной речи *ларем* называют ящик, сундук («*Положили картофель для хранения в ларь*»), а *варницей* – разновидности кухонной утвари («*Кастрюля, чан, бак*»). Кроме того, омонимы терминов солеварения отмечаются в профессиональной речи шахтеров «Уралкалия». Например, *рассольная труба* – в значении «*рассолопровод*»; *рассолоподъемная башня* – в значении «*рассолохранилище*»; *ларь* – в значении «*рассолосборник*». Однако факт функционирования данных лексических единиц в различных сферах не всегда может быть истолкован как переосмысление терминов солеварения. История развития лексики солеварения показывает, что многие ее единицы вошли в терминологию из обиходной речи путем семантической специализации [Пантелеева 2011: 215–216]. Их развитие шло параллельно с развитием омонимичных слов общенародного языка, которые, в свою очередь, не ограничивались проникновением в терминологию солеварения, а продолжали осваивать другие специальные сферы.

В целом, можно говорить об определенной тенденции функционирования лексики солеварения. Поскольку уже сейчас она более свойственна молодым людям с высшим образованием, постольку с течением времени единицы данной лексики будут характерны скорее для речи людей, владеющих книжной культурой. Таким образом, чем дальше, тем интенсивнее будет осуществляться процесс ухода данного лексического фонда в разряд архаичной научной терминологии.

Однако эта судьба затронет не все единицы терминологии. В пассивный запас будут уходить

только те из них, которые не сумеют развить нового значения на базе солеваренного терминологического. Поэтому данную ветвь развития языковых единиц можно назвать в определенном смысле тупиковой, т.е. не способной к дальнейшему развитию.

Остальные единицы, на основе древнего специального значения которых создаются новые лексико-семантические варианты или термины-омонимы, продолжают функционирование в активном словаре. Однако их развитие, скорее всего, будет ограничено рамками нелитературных подсистем. Вхождение их в новые терминологические системы маловероятно, поскольку создание современных терминологий все более регламентировано на уровне формы термина.

Судьба этих единиц ярко прослеживается, например, в истории слова *варница*. Сегодня оно встречается в говорах в значении «поваренная соль, полученная путем выпаривания соленосного раствора». *Забайк., Иркут. 1960* [СРНГ IV: 57], которое, вероятно, появилось на базе первичного терминологического. Как региональные можно рассматривать и следующие значения слова, выявленные в результате данного пилотного эксперимента: 1) «печь для выпаривания соли» и 2) «кастрюля, чан, бак». Кроме того, слово *варница* встречается и в профессиональном языке горнорабочих в значении «сушильня на соледо-

бывающих и солеперерабатывающих предприятиях» («У нас в галургии есть варницы»).

Таким образом, данные эксперимента открывают возможности для дальнейшего исследования древней солеваренной лексики, которое связано с изучением жизни этих единиц в социальных и территориальных диалектах, где они обрели новое содержание, соответствующее условиям современной реальности.

#### Примечание

<sup>1</sup> Исследование выполнено при поддержке гранта РГНФ № 12-34-01043а1.

#### Список литературы с сокращениями

*Беликов В.И., Крысин Л.П.* Социоллингвистика: учебник. М.: РГГУ, 2001. 439 с.

*Ерофеева Т.И.* Социолект: стратификационное исследование / Перм. гос. ун-т. Пермь, 2009. 240 с.

*Ерофеева Т.И.* Штрихи речевого портрета Прикамья: учеб. пособие по спецкурсу / Перм. гос. ун-т. Пермь, 2010. 192 с.

*Пантелеева Л.М.* К истории становления и развития пермской лексики солеварения // Речевое пространство Северного Прикамья в синхронии и диахронии / науч. ред. Л.Л.Мазитова. Соликамск: СГПИ, 2011. С.184–222.

*СРНГ* – Словарь русских народных говоров / сост. Ф.П.Филин. Л.: Наука, 1969. Т.4. 356 с.

## STUDY OF SALT MAKING LEXIS IN SOCIOLINGUISTIC ASPECT

Lilia M. Panteleeva

Graduand of General and Slavonic Languages Department  
Perm State National Research University

The article deals with the salt making lexis (thematic group “Household facility”) in a sociolinguistic aspect, namely with modern residents’ usage and their awareness of the lexis meaning. 24 respondents, Solikamsk residents, were questioned; their social characteristics were balanced in terms of gender, age, education and employment. The outcomes of the research allow to deduct the extent to which the social factors limit the salt making lexis functioning in the space of the modern city and predict the possible trends of development of this type of lexis in the future.

**Key words:** salt making lexis; survey; sociolinguistics.